

# LE MOULLEAU – 2 et 3 AOÛT 2014

## Les TROTTOIRS du LIVRE, les TROTTOIRS du LIBRE

avec une association et une entreprise :



**un même projet d'éducation citoyenne au numérique,  
DANS les classes et les ateliers périscolaires,  
AVEC les enseignants et les animateurs,  
ET les enfants, POUR les enfants**

### Deux LIVRETS INTERACTIFS édités par RYXÉO

conçus et réalisés en partenariat avec l'association ABULÉDU-FR

- Les SIX HISTOIRES de CHLOÉ ... **6€50**
- Le LAPIN TIMIDE et PAS MALIN ... **7€50**

<https://www.ryxeo.com/boutique/fr/librairie/82-livre-6-histoires-de-chloe-9791093905006.html>

<https://www.ryxeo.com/boutique/fr/librairie/83-le-lapin-pas-malin.html>

<https://www.ryxeo.com/boutique/fr/librairie/88-la-malette-pedagogique-chloe-9791093905044.html>

<https://www.ryxeo.com/boutique/fr/home/73-abonnement-annuel-dataabuleduorg.html>

### Et en lien avec LA MAISON du PATRIMOINE de MIMIZAN

- Le RESINIER, réédité en 2013 ... **10€** <http://www.asem-mimizan.fr/histoire>  
(Démonstration de gemmage le jeudi matin à 10h à Mimizan-Plage)

### En ACCES LIBRE sur INTERNET

- 200 histoires illustrées à écouter sur Raconte-moi <http://raconte-moi.abuledu.org/w/?s>
- 20 000 images et textes téléchargeables sur AbulEdu-data <http://data.abuledu.org/wp/>

### FORMATION aux usages des réseaux sociaux BABYTWIT <https://babytwit.fr/>

### ADHESION à l'ASSOCIATION AbulEdu-Fr

- Bulletin au verso ou en ligne : <http://www.abuledu.org/J-adhere-a-AbulEdu-fr.html>

### D'autres AUTEURS-ILLUSTRATEURS publient leurs œuvres sous licence LIBRE

- **Odysseus** : Doudou Lapin, La princesse et l'oiseau, Le petit vénusien, Super-héros, Abécédaire de Babytwit <http://odysseuslibre.be/wp/histoires-pour-enfants/>
- **Cyri\_L** : SOS et Mauvais Calcul de Benjamin Rabier, La rentrée de Cyril, Coralie à Halloween, Les rêves de Loïc, Papertoys <http://raconte-moi.abuledu.org/w/tag/cyri-l>
- **Julie V.** : Bama, Peau d'âne, La Mère des vents, Les cinq sens <http://raconte-moi.abuledu.org/w/tag/jv>
- **Marie-C. P.** : English ABC et Proverbes africains <http://raconte-moi.abuledu.org/w/tag/mcp>





http://www.abuledu-fr.org  
mail : bureau@abuledu-fr

ASSOCIATION  
des UTILISATEURS  
D'ABULEDU

DEMANDE d'ADHESION  
(Trottoirs du Livre - Le Moulleau (33), août 2014)

Nom \* : .....

Prénom \* : .....

Adresse : .....

.....

Mail \* : .....

\* = champs obligatoires

Je souhaite adhérer à l'association AbulEdu-fr pour créer et promouvoir des outils numériques libres et éthiques à vocation pédagogique.

Exemple d'actions financées par l'association :

- Le développement et le suivi de logiciels éducatifs
- L'organisation de réunions d'échange et de travail mensuelles
- L'hébergement des sites web de l'association

Contribution financière (10 € minimum) : .....

Bulletin à envoyer au trésorier de l'association :

**AbulEdu-fr**  
chez **M. Jonathan TESSE**  
**11, rue de l'Oucherotte**  
**21110 AISEREY**

*Vous recevrez une confirmation d'adhésion par courrier électronique.*

-----  
**RECU**



Je, soussignée, Mme LESCA, atteste avoir reçu ce jour la somme de .....

de ..... pour son adhésion à l'association AbulEdu-fr.

Le Moulleau, le .....

# ABULÉDU POUR LES ENFANTS

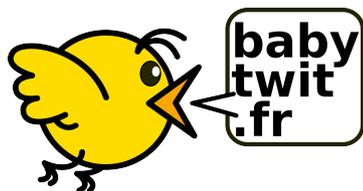
Deux nouveaux outils libres lancés en 2013 :



Une bibliothèque de 20 000 images et textes, sélectionnés pour les jeunes.

Accessible en ligne, sans mot de passe, sans publicité et respectueuse du droit d'auteur.

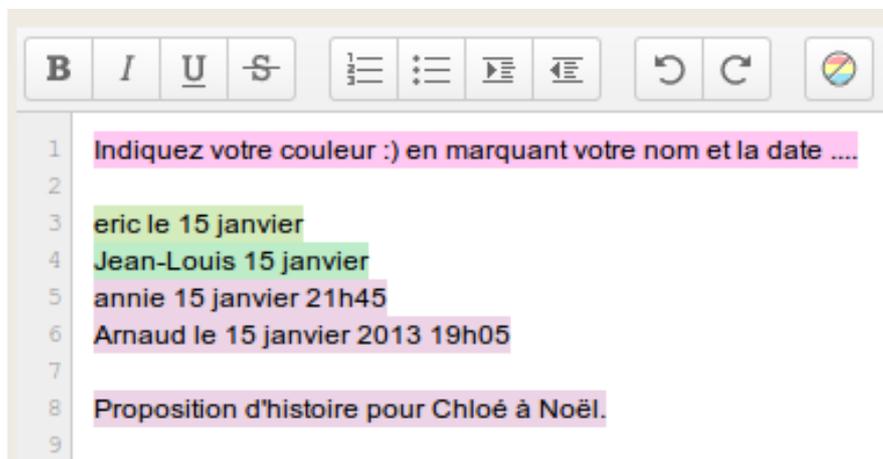
<http://data.abuledu.org>



Un réseau social en accord avec la législation française, pour favoriser les échanges écrits entre les élèves, leurs professeurs et les parents.

<https://babytwit.fr/>

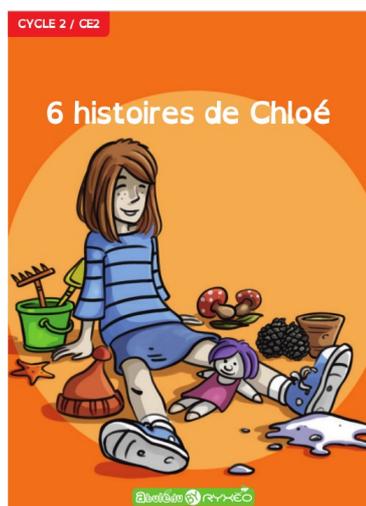
## Janvier 2013, Écrivons Ensemble... une première histoire, et puis d'autres...



Un logiciel d'écriture collaborative « à plusieurs mains » pour faire le pont entre illustrateurs et rédacteurs,

autour d'un projet de création d'histoires séquentielles courtes, à structure narrative claire et au graphisme épuré, permettant des manipulations ludiques, tout en s'entraînant à la remise en ordre logique et chronologique d'images.

## Mai 2014, édition par RyXéo de deux livrets interactifs,



illustrés par deux jeunes graphistes :  
Arnaud Pérat et Yvain Coudert.

Deux fois quarante pages à télécharger sur internet pour les imprimer, ou bien donner libre cours à sa fantaisie, réécrire ses propres histoires sur papier ou à l'écran, dans l'ordre ou dans le désordre, en entier ou en partie, mais toujours en signant son œuvre et en apprenant à citer les auteurs et les sources de départ.



## Le lapin pas malin

Texte & Illustrations Yvain Coudert  
D'après un conte de Djatoka



## QUINZE ANS D'ÉCRITURE PROFESSIONNELLE



Des articles pour enseignants et parents d'élèves  
sur un blog personnel  
<http://calestampar.org>

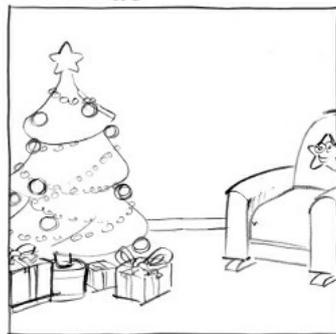
Collecte d'illustrations de versions étrangères anciennes  
de contes traditionnels, dont les traductions ont été  
déposées sur un site internet libre  
[www.libre.pedagosite.net](http://www.libre.pedagosite.net)

Des enregistrements de diaporamas sonores en français,  
envoyés sur un site internet  
[www.raconte-moi.abuledu.org](http://www.raconte-moi.abuledu.org)

## DEPUIS JANVIER 2013, ÉCRIVONS ENSEMBLE avec Jean-Louis Frucot

Une écolière de la ville, CHLOÉ,  
Des scénarios concoctés par Jean-Louis et Éric,  
Des storyboards proposés par Arnaud :

chloe-noel-1.jpg



chloe-noel-3.jpg



chloe-noel-2.jpg



chloe-noel-4.jpg



*Sur l'air d'Yves Duteil...*

*Il a fallu qu'un jour  
trois hommes se penchent sur un couffin  
pour donner vie à une jeune Chloé  
pendant toute une année.*

*Il a fallu qu'un jour  
un instit passionné conçoive un scénario  
pour créer des histoires  
pour ses petits élèves.*

*Il a fallu qu'un jour  
un dessinateur doué prenne sa tablette  
pour en faire surgir  
des scènes d'été et d'hiver.*

*Il a fallu qu'un jour  
un informaticien attentionné adapte à nos besoins  
un « Écrivons ensemble »  
pour que jaillisse enfin l'écriture à plusieurs.*

*C'est la chaîne sans fin des détails innombrables  
qui ont fait marcher Chloé  
dans le sable, le grépin, la neige ou l'herbe du parc  
avec son énergie d'enfant.*

*Je ne suis qu'un maillon de cette chaîne immense  
Et n'aurais jamais pris la plume  
Pour faire parler Chloé,  
Sans votre gouaille à tous.*

Écriture pour des enfants de 4-6 ans :

Écriture pour enfants-lecteurs de 7-8 ans

AbulEdu -- AbulEdu - Ecrivons Ensemble -- als@calestampar.org

### Grande Section

#### Image 1

C'est le jour de Noël. On dirait que le Père Noël a déposé des cadeaux au pied du sapin !

#### Image 2

Chloé ne peut plus attendre. Sans réveiller personne, elle s'approche des paquets. Elle cherche son nom.  
«Ha ! celui-ci, c'est pour moi !»

#### Image 3

Vite, vite, elle déchire le joli papier et ouvre la boîte.  
«Oh, une poupée, et un ours en peluche. Comme ils sont jolis !»

#### Image 4

Épuisée par tant de surprises, Chloé s'assoit dans le fauteuil. Elle ne tarde pas à se rendormir avec sa nouvelle poupée dans les bras.  
Que voit-elle dans ses rêves ?

### CE1\_RACONTE-MOI

Chloé écrit à sa cousine Lisa, le jour de Noël.

Ma chère Lisa,

01 - Comment s'est passé ton Noël ? Qu'est-ce que tu as eu comme cadeaux ? C'est la première fois que je ne fais pas ma liste au Père Noël, William s'est trop moqué de nous aux dernières vacances.

Hier soir, nous avons préparé l'arbre avec Maman. Tu sais que je suis presque aussi grande que le sapin cette année. Elle m'a laissé accrocher l'étoile d'en haut, les boules et les guirlandes pendant qu'elle poussait un peu les meubles. J'étais tellement excitée que j'ai cassé une des boules, et que je me suis coupé le doigt. Ne t'inquiète pas, il n'a pas fallu "appeler le SAMU". C'était dur d'aller au lit : j'ai entendu des chuchotements et des bruits de papier et des gloussements toute la nuit. Je suis allée deux fois aux toilettes pour essayer de regarder par le trou de la serrure mais William l'avait bouché avec du papier.

02 - Ce matin, l'appartement était silencieux, tout le monde dormait. Je suis allée sur la pointe des pieds dans la salle à manger, en pyjama et sans faire ma toilette ; oui, il y avait des paquets au pied de l'arbre. Le mien était presque aussi gros que celui de William et devine ce qu'il y avait dedans !

03 - Un ours pour remplacer mon doudou TEDi. J'étais désespérée quand le chien des voisins l'a déchié la semaine dernière. Et surtout une poupée, une vraie, avec des cheveux et tout et tout. Tu te rends compte, on va pouvoir l'habiller et la déshabiller, la coiffer.

04 - Je lui ai fait son premier calin dans le fauteuil des parents. Promis, je te la prêterai quand tu viendras pour le jour de l'an, et on lui racontera des histoires pour l'endormir, et tous nos secrets. Pense à porter ton sac de chiffons pour lui faire des habits.

À la semaine prochaine

Grosses bises

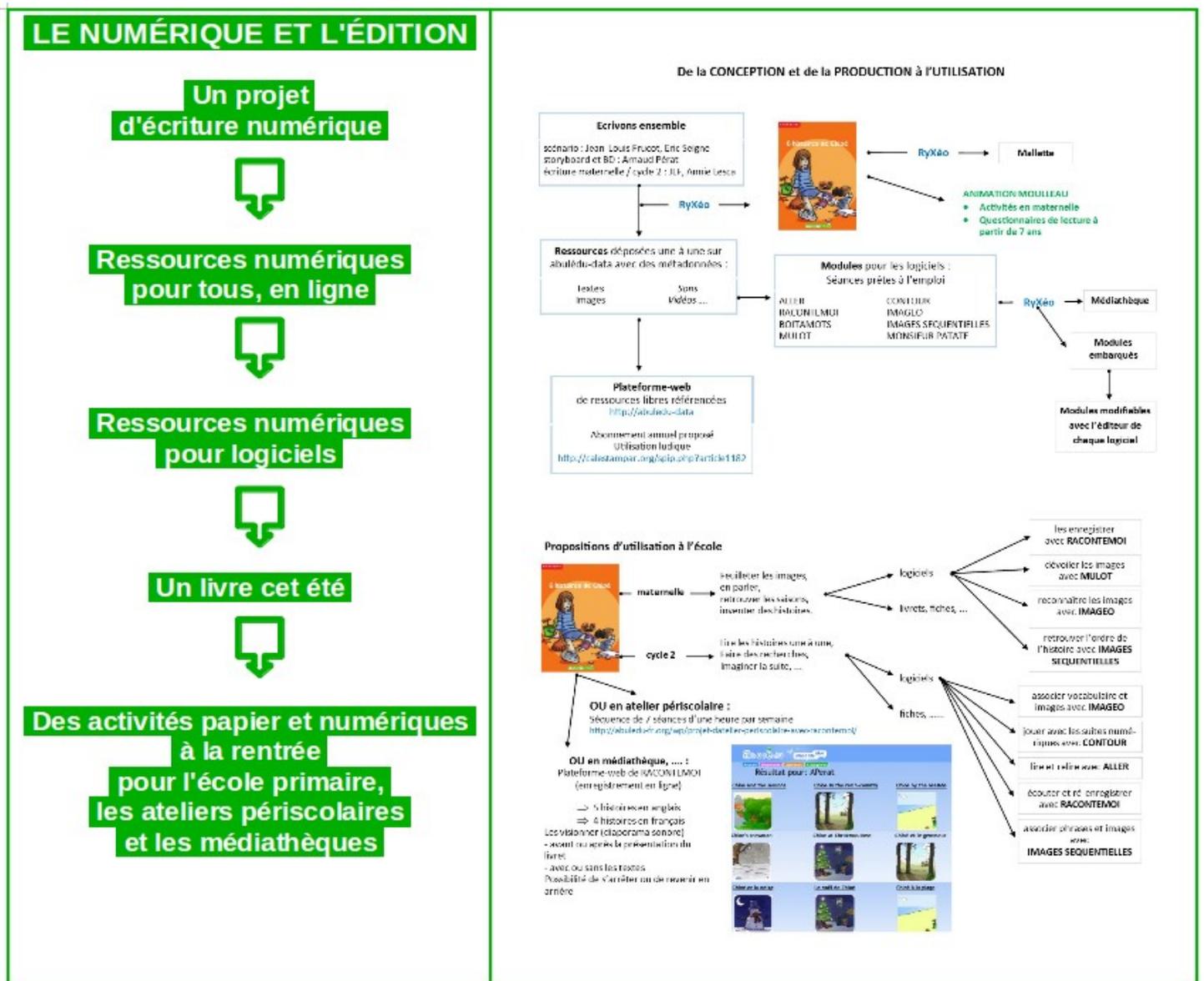
Chloé

# UN PROJET D'ÉCRITURE ORIGINAL POUR UNE ÉDITION EN LIEN AVEC LE NUMÉRIQUE, SELON UN SCHÉMA TRÈS STRUCTURÉ : LE BAZAR EST LOIN, LA CATHÉDRALE EST EN VUE...

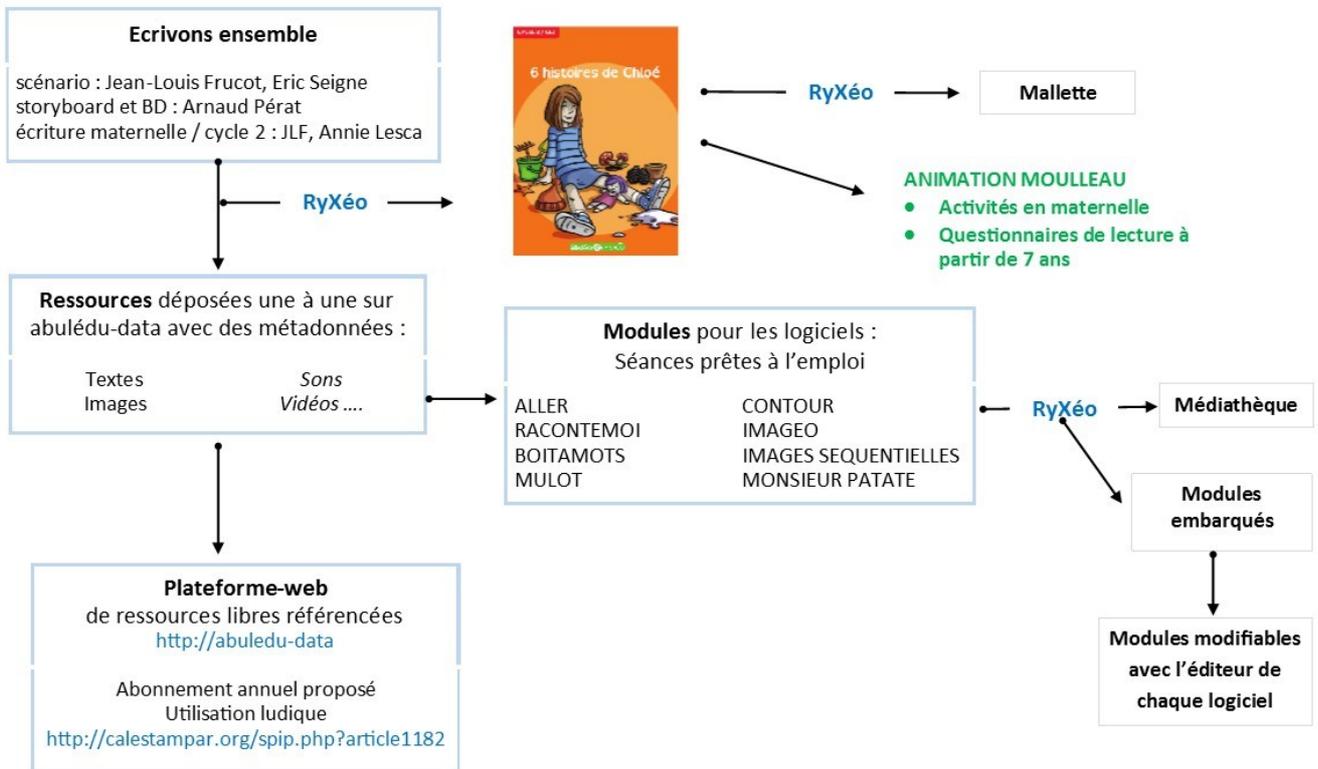
[http://www.linux-france.org/article/these/cathedrale-bazar/cathedrale-bazar\\_monoblock.html](http://www.linux-france.org/article/these/cathedrale-bazar/cathedrale-bazar_monoblock.html)

Voici le déroulement simplifié en cinq étapes pour chaque histoire séquentielle (format pleine page à la page suivante) :

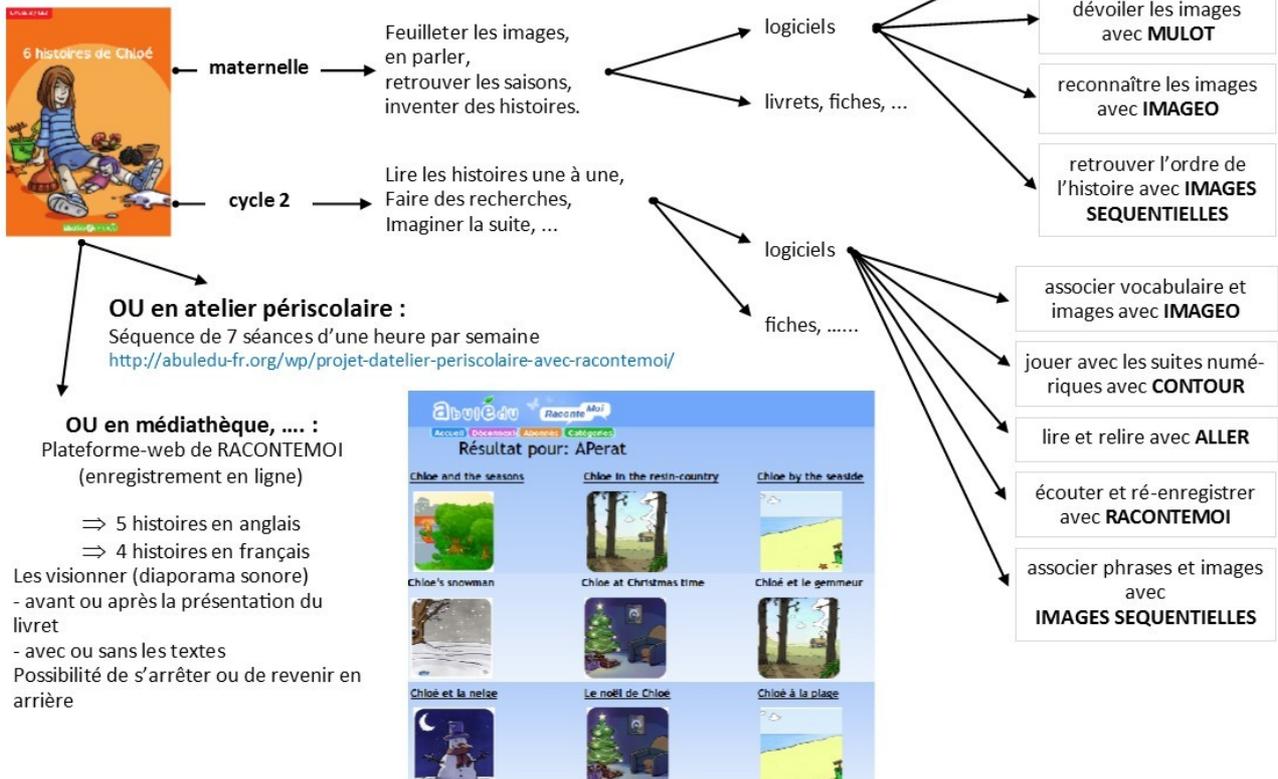
- 1) un projet mêlant scénario, illustrations et textes
- 2) le dépôt de chaque item sous forme d'une ressource brute sur la plate-forme web d'abuldu-data
- 3) la création de modules pour les logiciels de la suite AbulÉdu à destination des scolaires
- 4) l'édition d'un livret papier
- 5) la création de ressources d'accompagnement (papier et numériques) et d'animations de promotion dans les milieux scolaires et périscolaires.



## De la CONCEPTION et de la PRODUCTION à l'UTILISATION

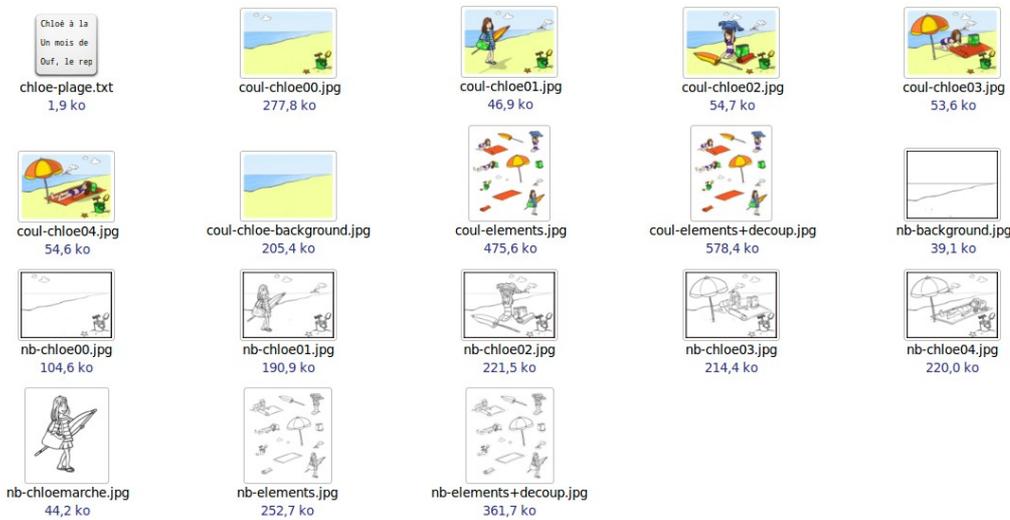


### Propositions d'utilisation à l'école



## UNE histoire → UNE VINGTAINE de fichiers-ressources libres

- Saisir les deux textes (version maternelle et élémentaire-CE1) et les télécharger sur abulédu-data
- Télécharger chaque image couleur et noir et blanc une à une avec descriptif et mots-clés sur abulédu-data ainsi que les éléments isolés → une vingtaine de fichiers à référencer en métadonnées.



RyXéo a conçu un format de fichier qui permet non seulement des entrées basiques telles que : le titre du document, sa description, des mots clefs... mais aussi pédagogiques comme : les compétences, le niveau du public cible, le domaine d'enseignement, les activités induites etc.

Le système d'indexation d'AbulÉdu-data est conforme à la norme internationale LOM (Learning Object Metadata), recommandée par le Ministère de l'Éducation Nationale.

Ces fichiers images et textes sont tous téléchargeables **LIBREMENT** par les utilisateurs depuis la plateforme web, en plusieurs tailles :

AbulÉdu-data Contribution Abonnement Logiciels Partenaires FAQ News À propos 18808 ressources

**Chloé à la plage rêve**  
2 février 2013

Description de la ressource Dernière image de la série « Chloé à la plage » (raconte-moi). Chloé est la petite sœur de William ; pour cette première aventure, elle est allée à la plage, en 4 images, pour mettre en oeuvre les compétences d'images séquentielles. De fil en aiguille, nous avons utilisé ces dessins dans Mulet, Mr [...]

**Dessins et plans, Jouets, Plages, Sable**

**Chloé à la plage 0**  
23 janvier 2013

Description de la ressource Première image de la série des Chloé à la plage  
Détails de la ressource Déposé par : Jean-Louis Fruot le 23 janvier 2013  
Auteur : Arnaud PÂ@rat Origine : Licence : cc-by-sa Description des méta données (selon la norme ScoLOM-FR) : doc0000007341.xml Téléchargement 512 1024 Fichier original Source + Métadonnées

**Chloé arrive à la plage**  
13 novembre 2012

Description de la ressource Chloé arrive à la plage, son parasol sous le bras, son sac de plage vert en bandoulière. Première image d'une collection. Détails de la ressource Déposé par : Philippe Cadaugade le 13 novembre 2012 Auteur : Arnaud PÂ@rat Origine : http://data.abuledu.org/URI/50a25960-chloe-arrive-a-la-plage Licence : cc-by-sa Description des méta données (selon la norme [...])

**Chloé part à la plage**  
13 novembre 2012

Description de la ressource Une fillette part à la plage, son parasol sous le bras. Détails de la ressource Déposé par : Philippe Cadaugade le 13 novembre 2012 Auteur : Arnaud Perat Origine : http://data.abuledu.org/URI/50a25445-chloe-part-a-la-plage Licence : cc-by-sa Description des méta données (selon la norme ScoLOM-FR) : doc0000005080.xml Téléchargement 512 1024 Fichier original Source + [...]

**Chloé bronze**  
13 novembre 2012

Description de la ressource Chloé bronze à la plage, protégée par son parasol. Dessin vectoriel. Détails de la ressource Déposé par : Philippe Cadaugade le 13 novembre 2012

**Chloé se met en tenue de plage.**  
13 novembre 2012

Description de la ressource Chloé se met en tenue de plage. Deuxième image d'une collection. Dessin vectoriel. Détails de la ressource Déposé par : Philippe Cadaugade le 13 novembre 2012 Auteur : Arnaud PÂ@rat Origine :

**Chloé bronze**  
13 novembre 2012

Description de la ressource Chloé bronze, allongée sur le dos, la tête sur son sac de plage vert. Dessin vectoriel. Détails de la ressource Déposé par : Philippe Cadaugade le 13 novembre 2012 Auteur : Arnaud PÂ@rat Origine : http://data.abuledu.org/URI/50a2553d-chloe-bronze Licence : cc-by-sa Description des méta données (selon la norme [...])

**Chloé déplie ses affaires**

AbulÉdu  
data



INITIÉE PAR RYXÉO ET  
ABULEDU-FR, DATA EST  
UNE BIBLIOTHÈQUE  
FRANCOPHONE  
D'IMAGES NUMÉRIQUES  
LIBRES ET ADAPTÉES  
AU QUOTIDIEN  
DES ENSEIGNANTS.

Soutenez le projet,  
abonnez-vous.



<http://data.abuledu.org/wp/>

## ● DATA

Il s'agit d'une banque de stockage de ressources sélectionnées par l'équipe d'AbulÉdu en fonction de l'âge et des sources d'intérêt des enfants et s'appuyant sur les listes d'ouvrages recommandés par l'Éducation Nationale par cycle. Plus de 200 textes ont été saisis au format .txt. Les textes libres de littérature française proviennent en grande partie de wikisource (Alphonse Daudet, Jules Renard, Maupassant, Balzac, Baudelaire, La Fontaine) ; et des traductions de textes anglais ont été déposées sous licence creative commons (Fables d'Ésope et de Djataka). Les enseignants trouveront donc sur Data, par le biais de mots-clés référencés par la Bibliothèque Nationale de France (data.bnf.fr), de nombreux contes et des fables, surtout pour les lecteurs débutants de CE1.

Titre : **La famille Raton, conte de fées**  
Déposé le **09/08/2013** par **Anne-Marie Lesca**  
Format : **ABB** (text/plain)  
Type :  
Modération : **En attente de validation**  
Membres des collections suivantes :  
Mot-cléf :



*La famille Raton, conte de fées, chapitre II, première partie (595 mots). La Famille Raton est un conte philosophique long de Jules Verne (1828-1905), écrit en 1886. Lors de son déplacement en Belgique, Verne vint lire cette nouvelle à Liège, le 25 novembre 1887. Elle fut éditée pour la première fois en janvier 1891 dans le Figaro illustré, avec un texte abrégé, puis reprise dans le recueil Hier et demain en 1910, quelque peu remaniée par Michel Verne.*

LA FAMILLE RATON.  
CONTE DE FÉES.



Il y avait une fois une famille de rats, composée du père Raton, de la mère Ratonne, de leur fille Ratine et de son cousin Raté.

Leurs domestiques, c'étaient le cuisinier Rata et la bonne Ratanne. Or, il est arrivé à ces estimables rongeurs des aventures si extraordinaires, mes chers enfants, que je ne résiste pas au désir de vous les raconter.

Cela se passait au temps des fées et des enchanteurs, — au temps aussi où les bêtes parlaient. C'est de cette époque que date, sans doute, l'expression : « Dire des bêtises. » Et, cependant, ces bêtes n'en disaient pas plus que les hommes de jadis et d'aujourd'hui n'en ont dit et n'en disent ! Écoutez donc, mes chers enfants, je commence.

Des fiches d'accompagnement de l'utilisateur dans tous ces usages techniques sont peu à peu déposées sur le site de l'association AbulÉdu-fr ;  
voici par exemple celle qui a été conçue cette année pour des ateliers périscolaires et pour les équipes éducatives d'écoles intéressées.

### Découvrir la photothèque d'abuledu-data en centre de loisirs

<b>Objectifs pédagogiques</b>	- découvrir et utiliser data en ateliers - chercher des images, les choisir, les enregistrer.
<b>Navigateur Web</b>	<b>LANCER LA PLATEFORME :</b> <a href="http://data.abuledu.org">http://data.abuledu.org</a> <b>RECHERCHER</b> = saisir un mot-clé dans le champ ci-dessous

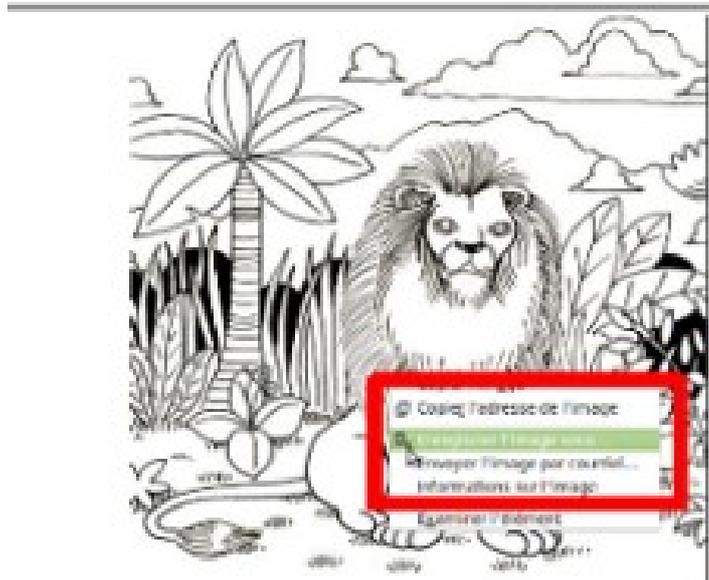


#### REGARDER LES IMAGES

**Ctrl -** : pour diminuer la taille des images et donc augmenter le nombre d'images affichées à l'écran.

**Ctrl +** : pour augmenter la taille des images.

Visionner les **50 images** en déroulant la page avec la molette de la souris ou l'ascenseur, et visionner les **pages précédentes** en cliquant sur la flèche en bas de page à gauche.



#### SÉLECTIONNER UNE IMAGE

- 1) **Clic** sur la vignette de l'image choisie, pour l'afficher en plein écran
- 2) **Clic droit** sur l'image agrandie
- 3) **Clic** sur Enregistrer l'image sous :
- 4) **NOM DE FICHIER À SAISIR**

- L'animateur crée un dossier par enfant ou par séance : étape importante pour retrouver les images par la suite.

- L'enfant valide le nom déjà écrit ou renomme le fichier en saisissant le nom dans le champ **NOM** : **α .....**.jpg  
Le choix de l'extension est automatique.



#### 5) ENREGISTRER

## UNE histoire → UNE DIZAINE de modules pour les logiciels de la suite AbulÉdu

Plusieurs logiciels libres de la suite AbulÉdu « attendent avec impatience » ces fichiers-images et textes pour proposer des activités aux enseignants :

- qu'ils peuvent soit mettre en place directement en classe ou en salle informatique,
- soit modifier pour les adapter aux besoins de leur progression ou bien d'un groupe particulier, ou même d'un élève.



<http://data.abuledu.org/wp/present-dans-tous-les-logiciels-dabuledu/>

Tous les logiciels d'AbulÉdu sont interfacés sur l'entrepôt de données data.abuledu.org pour permettre aux utilisateurs de télécharger sans aucun problème de licence les ressources dont ils ont besoin.

**Les douze textes des six histoires de Chloé** (et leurs variantes, autorisées par la licence creative commons) vont alimenter :

- un logiciel de lecture-écriture ALLER en séquences d'activités centrées autour du vocabulaire, de l'orthographe ou de la grammaire,
- un logiciel de création multimédia RACONTE-MOI en diaporamas sonores en français, en langues régionales, en anglais ou toute autre langue,
- un logiciel de vocabulaire, BOITE À MOTS.

**Les cent (et plus) images des histoires de Chloé** deviennent le support d'exercices ludiques très populaires à l'ordinateur, au TNI ou sur tablette, avec

- MULOT : découvrir peu à peu une illustration cachée, à la souris ou au toucher,
- CONTOUR : afficher une image après avoir retrouvé une suite numérique,
- IMAGÉO : associer un mot ou une expression à son illustration, dans un sens et dans l'autre,
- MAGES SÉQUENTIELLES : retrouver l'ordre des vignettes et leur associer des phrases. Légender les images à l'écrit et à l'oral
- MONSIEUR PATATE.

### DES SUITES D'EXERCICES ORGANISÉES POUR CHAQUE ACTIVITÉ PRÉVUE DANS CHAQUE LOGICIEL

Des fichiers composites sont ainsi formés à partir des ressources d'abuledu-data : elles s'emboîtent à l'intérieur d'une structure logique et chronologique formée d'une série d'activités et d'exercices dont la réussite (totale, partielle ou nulle) est évaluée au fur et à mesure de l'avancée à l'intérieur de chaque module préparé pour le logiciel concerné.

Un module est donc une sorte de parcours comportant un certain nombre d'exercices prévus pour chacune des activités prévues par un logiciel. Ces activités peuvent être réalisées dans n'importe quel ordre. Chaque module correspond à un objectif précis et forme une unité cohérente en termes de niveau et de difficulté.

Ces modules sont créés et modifiables dans l'éditeur intégré au logiciel.

Des fiches sur papier ont également été proposées aux classes de cycle 3 qui ont utilisé ces modules cette année, en particulier avec le logiciel ALLER.

<http://calestampar.org/spip.php?article1164>

## ARTS PLASTIQUES : des bulles

William cherche Chloé dans le parc enneigé, envoyé par leurs parents pour lui rappeler que c'est l'heure du goûter et que la nuit va bientôt tomber.

En voyant l'air dépité de sa sœur qui essaie vainement de faire un bonhomme de neige, il prend les choses en main, l'envoie chercher des morceaux de branche et construit en un rien de temps un bonhomme de neige presque aussi grand que Chloé.

Il ne lui manque plus que la carotte, l'écharpe et le chapeau.

Un dernier aller-retour jusqu'à la cave de l'immeuble, et voilà ces trois accessoires en place.

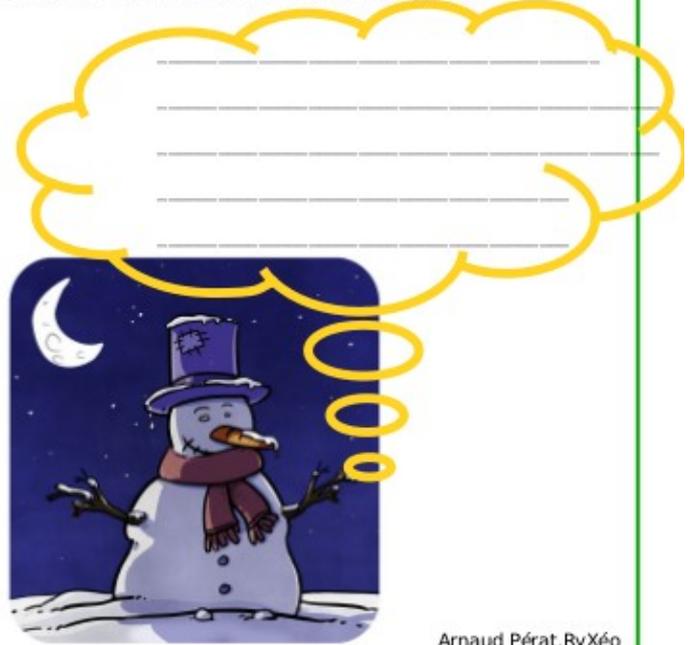
Chloé n'est pas peu fière ; elle accepte même de poser pour le portable de son frère, à côté de son nouvel ami. Elle repart ensuite à contre-cœur et lui promet de revenir le lendemain.

« Moi, ce que j'aime c'est le silence, le froid, la solitude, la tranquillité, l'immobilité, les longues nuits d'hiver. La nuit, plus personne ne se moque de mon grand nez, de mon chapeau rapiécé ou de ma bouche édentée. La nuit, plus personne ne me lance de boules de neige pour me casser. Les enfants ? je les aime quand ils dorment, chez eux.

Moi, je préfère la compagnie de la lune, quand elle vient déposer sur mon épaule son croissant lumineux et me chuchoter à l'oreille les secrets de l'espace ; elle dessine au sol la silhouette d'une petite femme des neiges qui m'admire en silence et bouge tout doux, tout doucement, comme pour se rapprocher de moi au fil des heures. »

als, février 2014

### À QUOI PENSE LE BONHOMME DE NEIGE ?



Fiches ▶ CHLOÉ À LA PLAGE, ARNAUD PÉRAT

CE1-CE2



### COMPRENDRE UN TEXTE

Lis cette histoire et réponds aux questions.

Nom : .....

Date : .....

Un mois de vacances chez Grand-mère, avec la plage et la mer de l'autre côté de la rue, chic ! Mais chaque matin, il faut aller faire les courses au marché et au retour penser à acheter une baguette de pain frais « pas trop cuite s'il vous plaît », alors que, pendant ce temps, le petit voisin va jouer dans le sable avec sa maman, le veinard !

Ouf, le repas est terminé, la vaisselle rangée, Chloé peut enfin partir à la plage pour l'après-midi. Vite, vite, elle prépare son grand sac vert, y met son maillot de bain et la serviette, enfle ses sandales et hop ! la voilà en route. Chouette, il n'y a presque personne encore. Elle cherche une place pour poser ses affaires avant d'aller se baigner.

– Tiens, le petit voisin a oublié son seau sur le sable !

Chloé décide de s'installer à côté du seau jusqu'à son retour. Elle pose le parasol par terre, sort la serviette du sac et enlève son tee-shirt : Mmm ! Qu'il fait bon ! Elle hésite :

– Baignade ou bain de soleil ? Ah non, c'est vrai, Grand-mère m'a dit d'attendre un peu, après le repas !

Zut, elle a encore oublié ses lunettes de soleil et la crème anti-soleil. Chloé plante le parasol tout droit dans le sable et l'ouvre d'un coup, ravie des couleurs qu'elle a choisies ; puis elle déroule sa serviette pour s'asseoir à l'ombre. Quel silence ! On n'entend que les cris des mouettes, le clapotis des vagues et le tchou-tchou du chalutier qui part pêcher en mer.

– Et si je faisais une petite sieste jusqu'au retour du voisin ?

Son sac de plage en guise d'oreiller, elle s'allonge sur le dos et rêve, en se laissant bercer par le ronronnement des moteurs de bateau : demain matin, elles iront à la criée chercher du poisson frais ; ça n'a vraiment pas le même goût que le poisson-en-carré de la cantine !

### Questionnaire de lecture

- 1 En quelle **saison** se passe l'histoire ? .....
- 2 Pourquoi la **tentation** d'aller à la plage est-elle aussi forte ?  
.....
- 3 Un « veinard » est un enfant qui a de la ..... C'est du vocabulaire **familier** ou **soutenu** ? .....
- 4 Pourquoi la plage est-elle presque **vide** ? .....
- 5 **Baignade** et **bain** sont deux mots de la même .....  
.....
- 6 Pour quelle raison ne faut-il pas se **baigner** en sortant de table ?  
.....
- 7 Quelles sont tes **couleurs favorites** ? .....
- 8 Combien de **bruits** Chloé entend-elle ? .....
- 9 **Surligne** les **points d'exclamation** et les **points d'interrogation**.  
À quoi servent-ils dans ce texte ? .....



## Fables indiennes de Djataka mises en images par Yvain Coudert (Ryxéo, octobre 2013)

Une vingtaine de fables de Djataka avaient été traduites en français en 2011 : textes d'origine saisis à l'ordinateur et traductions en vis-à-vis sont librement téléchargeables sur [libre.pedagosite.net](http://libre.pedagosite.net) (doc 272 et 273a).

Ces traductions avaient ensuite servi de support de lecture-écriture en ateliers, pour des élèves de CE1, en testant des questionnaires de lecture papier.

Dans le même temps, toutes ces fables étaient enregistrées avec le logiciel libre « Raconte-moi », ce qui permettait des aller-retours compréhension orale / compréhension écrite, et une diffusion tout public par le biais de la plateforme-web.

Mais nous manquions d'illustrations libres de qualité.

Titre en français	FR	EN	Raconte-moi
Le singe et le crocodile (1)	358	336	7:02
Le singe et le crocodile (2)	313	312	
Le singe et le crocodile (3)	347	309	
Comment la tortue sauva sa vie	346	339	2:42
Tais-toi la tortue	253	243	2:44
Fort comme un bœuf (1)	280	277	5:05
Fort comme un bœuf (2)	245	240	
La traversée du désert (1)	352	360	5:47
La traversée du désert (2)	415	378	
Querelles de cailles (1)	360	365	3:51
Querelles de cailles (2)	207	159	
Le lapin timide (1)	271	254	4:19
Le lapin timide (2)	369	345	
Face d'ange (1)	252	262	3:99
Face d'ange (2)	222	198	
L'éléphant blanc	352	417	2:45
Le bœuf jaloux du cochon	264	236	1:59
La reine des oiseaux	286	293	2:29

abulédou

Les fiches à imprimer



Lettres et Images



### Dix contes indiens de Djataka :

*des animaux, des hommes, des enfants,  
dans un pays très loin d'ici,  
il y a de cela bien longtemps,  
mais tous si proches de nous.*

**1- Le singe et le crocodile** : Le crocodile tente, par la ruse, de s'emparer d'un singe.

**2- La tortue démon** : Comment la tortue échappe à une condamnation à mort.

**4- La tortue muette** : Une tortue bavarde veut participer à la migration des oies sauvages.

**5- Fort comme un bœuf** : Le propriétaire d'un bœuf très fort fait un pari, le gagnera-t-il ?

**7- Querelles de cailles** : Les cailles mettent au point une technique pour soulever un filet de chasse qui les retient prisonnières.

**9- Le lapin pas malin** : La panique d'un lapin peureux est contagieuse ; le lion doit intervenir pour rétablir l'ordre.

**11- Face d'ange** : Un éléphant se laisse entraîner par des voleurs.

**14- L'éléphant blanc** : Le roi achète l'éléphant des bûcherons.

**15- Le bœuf jaloux du cochon** : Pourquoi le cochon est-il mieux nourri que les bœufs ?

**16- Le blackie de Mamie** : Un bébé-éléphant se met au travail pour aider sa vieille maîtresse.

**19- Le chien et l'éléphant** : Une étrange amitié se noue entre ces deux animaux.



Aussi quand le choix d'Yvain Coudert de RyXéo s'est porté sur ces fables pour alimenter notre banque de données en histoires séquentielles, nous nous sommes réjouis d'avoir enfin la chance de leur offrir l'écran qu'elles méritaient.

## FABLE NUMÉRO 1 : UNE HISTOIRE DE CORBEAUX

La première fable illustrée a été celle de « la chouette, reine des oiseaux ».

Les deux versions, en français et en anglais, ont été enregistrées en juin et juillet 2013, en s'appuyant encore une fois sur le logiciel d'écriture partagée, Écrivons ensemble.

abulédu Raconte Moi

[Accueil](#) [Connexion](#) [Abonnés](#) [Catégories](#)

# Résultat pour: Djataka

### Owls and crows



Posted on [juillet 19, 2013](#) by

### Chouette, reine des oiseaux ?



Posted on [juin 11, 2013](#) by

Suivant une procédure bien rodée depuis un an avec les histoires de Chloé mises en scène par Arnaud Pérat, nous avons donc dans les mois suivants :

- déposé chaque image sous licence ccbysa sur abulédu-data,
- déposé le texte en français et ses variantes, sous la même licence, également sur abulédu-data,
- alimenté plusieurs logiciels avec ces ressources brutes :
  - ALLER avec le texte : aide à la lecture en CP et en CE1 ;
  - MULOT avec les images : activités de découverte de l'image avec la souris ou le doigt à la tablette ;
  - IMAGES SÉQUENTIELLES avec textes et images :
    - premier activité de remise en ordre des images, légendées ou non légendées ;
    - seconde activité, plus difficile, d'association phrase-image (en réécrivant les textes pour les adapter aux niveaux des lecteurs concernés).

À vous de retrouver à quel logiciel appartiennent les quatre captures d'écran suivantes :

**Qui vient là, en premier, pour commencer mon histoire ?**



**Six trous, six mots : Qui va où ?**

Pourquoi la  n' est-elle pas  des  ?

Mais pourquoi les corbeaux tourmentent-ils donc les chouettes le  quand elles dorment ?

Et pourquoi les chouettes essaient-elles à leur tour de chasser les corbeaux la  pendant leur  ?

Écoutez ce conte d' autrefois et vous comprendrez pourquoi.

Il y a de cela longtemps, les humains qui vivaient ensemble à l'

- jour
- sommeil
- nuit
- reine
- oiseaux
- chouette



**Est-ce que je peux effacer le texte ?  
Puis-je écrire une phrase de mon choix, pour la lire à voix haute  
quand je vais m'enregistrer avec le micro du casque ?**

Niveau d'entrée du micro: 3%

Défilement auto

Sauf le corbeau, qui s'y opposa violemment : "Regardez la tête qu'elle fait le jour de son élection !  
Qu'est-ce que cela donnera le jour où elle se mettra en colère !"

la-chouett  
la-chouett  
la-chouett  
la-chouett  
la-chouett

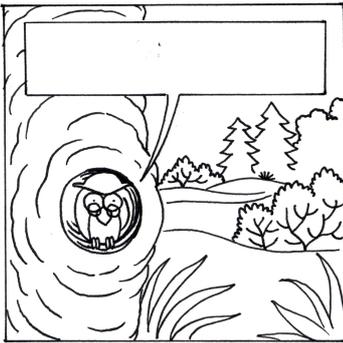
**Qui se cache  
derrière ces carreaux blancs ?**

**SOLUTION :**

1	Images séquentielles
2	ALLER
3	Raconte-moi
4	Mulot

Une version au trait pour coloriages en ligne :

<http://calestampar.org/spip.php?article1182>



Les enfants ont beaucoup aimé la version non colorisée de cette petite Bande Dessinée de huit vignettes pleine d'humour, mettant en scène des oiseaux connus :

ils ont joué avec les vignettes, les ont légendées, coloriées à la main ;

Ils ont reconstruit « leurs » propres histoires, trouvé un titre ;

d'où l'idée de leur proposer de mettre en scène des mini-livres dont ils seraient l'auteur,

et par la même occasion de comprendre la notion de crédits d'un générique en précisant la licence qui leur permettait de réutiliser et modifier les images en toute légalité, à condition de citer l'auteur.



## FABLE NUMÉRO 2 : UNE HISTOIRE DE LAPINS

Pendant ce temps, Yvain Coudert s'était « attaqué » à une autre fable, celle du petit lapin timide et pas malin.

Quel défi ! Comment rendre compréhensible, si possible sans texte, une histoire qui lui semblait terriblement complexe et pleine de non-dits ?

Ce n'est pas UNE histoire séquentielle que sa plume a créée au fil des semaines, ce sont SEPT histoires, qui se sont succédées, pour donner à voir le film et les personnages en détail.

Plongée, contre-plongée, gros plan etc. toutes les techniques ont été mises à profit pour aider l'œil à changer de perspective, le lecteur à changer constamment de point de vue... une fois qu'il avait perdu de vue le petit héros malgré lui.

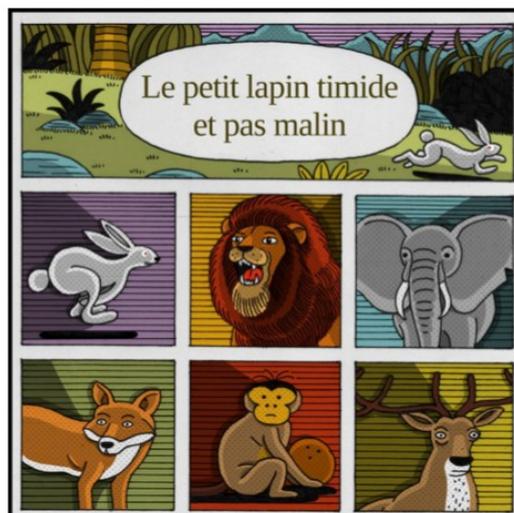


La « morale de l'histoire » ?  
mmm....

Le dessinateur a choisi de donner un petit coup de pouce à ceux qui subissent en silence le joug de la loi... du plus fort : Rira bien qui rira le dernier !

Cette fable philosophique sur nos peurs irrationnelles et nos paniques difficiles à maîtriser a eu un écho très fort auprès des classes qui ont téléchargé les images depuis [abuledu-data](http://abuledu-data). Merci Yvain.

<http://calestampar.org/spip.php?article1252>



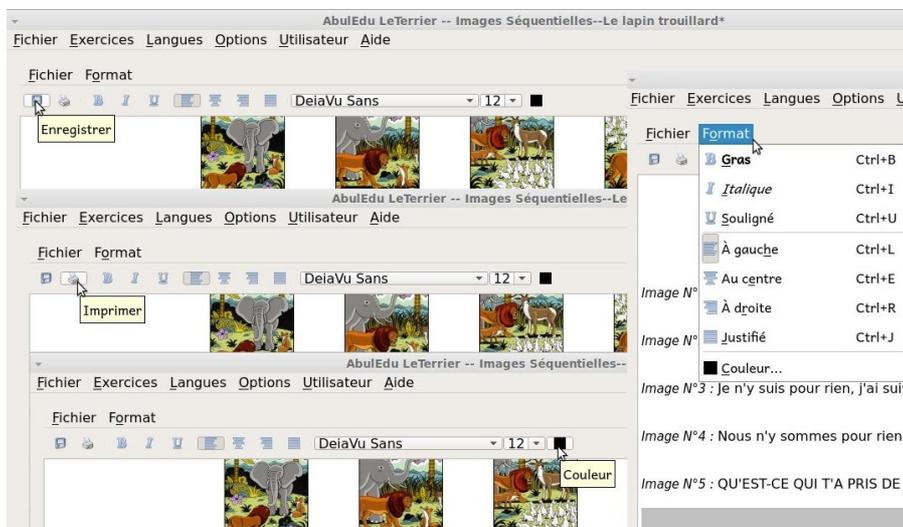
Voici la première couverture du livret conçue par le dessinateur en octobre 2013 pour la version colorisée, mettant en valeur les personnages principaux :

- le lapin trouillard
- Le lion rugissant
- L'éléphant aux grandes oreilles
- Le renard surpris
- Le singe et sa noix de coco
- Le cerf à l'écoute.

Fable indienne de Djataka  
Version anglaise : E. Babbit  
Traduction : A. Lesca  
Scénario et graphisme : Y. Coudert  
Éditeur : Ryxéo, Pessac  
Licence : cc-by-sa  
Octobre 2013

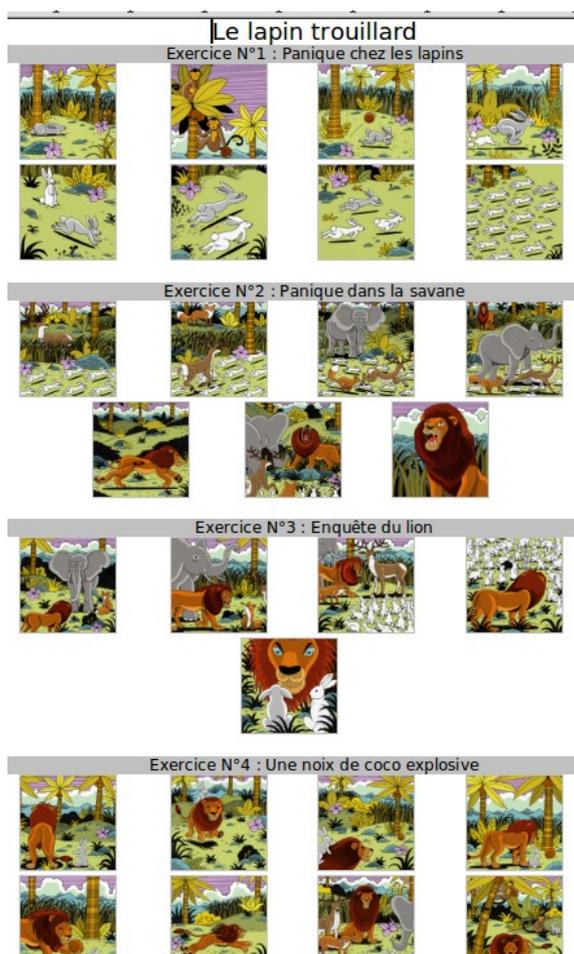
Dans quels logiciels de la suite AbulÉdu retrouver le lapin d'Yvain « en couleurs » ?  
**IMAGES SÉQUENTIELLES** naturellement,  
 puisque c'est notre cible de départ :

Ce logiciel offre d'ailleurs une fonctionnalité exceptionnellement utile en classe, celle de pouvoir imprimer une version papier des exercices préparés et même d'en retravailler la mise en page avec un traitement de texte : textes seuls ou images seules ou bien les deux.



Voici donc la version réécrite de l'histoire pour les CE1, en quatre épisodes.

- 1) Panique chez les lapins : 8 images
- 2) Panique dans la savane : 7 images
- 3) L'enquête du lion : 5 images
- 4) Une noix de coco explosive : 8 images.



## Le lapin trouillard

### Exercice N°1 : Panique chez les lapins

*Image N°1* Il était une fois, dans un pays très loin d'ici, un lapin qui avait peur de tout. Un jour où il faisait sa sieste à l'ombre d'un palmier,  
*Image N°2* deux singes farceurs lui lancèrent une noix de coco juste à côté de ses oreilles.  
*Image N°3* Le bruit le réveilla en sursaut, et il s'enfuit pour échapper à l'explosion.  
*Image N°4* Persuadé que la terre tout entière allait exploser, il fonça droit devant lui.  
*Image N°5* Son voisin, interloqué, lui demanda : "Qu'est-ce qui t'arrive ?" "J'ai entendu la terre exploser !"  
*Image N°6* Le lapin, pris de panique, le suivit à toute allure.  
*Image N°7* Puis un troisième lapin, terrorisé, prit ses pattes à son cou et les rejoignit.  
*Image N°8* Et bientôt on ne pouvait plus compter les lapins en fuite.

### Exercice N°2 : Panique dans la savane

*Image N°1* Un cerf, effrayé par cette cavalcade, se joignit à la troupe des fuyards, sans demander son reste,  
*Image N°2* puis ce fut le tour d'un renard,  
*Image N°3* et même d'un éléphant persuadé de l'imminence d'une catastrophe.  
*Image N°4* Réveillé par ce tumulte, ne comprenant rien à cette panique, le lion se redressa d'un bond,  
*Image N°5* rattrapa les fuyards,  
*Image N°6* et les arrêta dans leur élan en poussant trois rugissements impératifs :  
*Image N°7* "Que fuyez-vous donc ? un incendie ? une éruption volcanique ? un tremblement de terre ?"

### Exercice N°3 : L'enquête du lion

*Image N°1* "Je n'y suis pour rien, j'ai suivi le renard."  
*Image N°2* "Je n'y suis pour rien, j'ai suivi le cerf."  
*Image N°3* "Je n'y suis pour rien, j'ai suivi les lapins."  
*Image N°4* "Nous n'y sommes pour rien, nous avons suivi le lapin gris."  
*Image N°5* "QU'EST-CE QUI T'A PRIS DE DÉCLENCHER UNE PANIQUE PAREILLE ?"

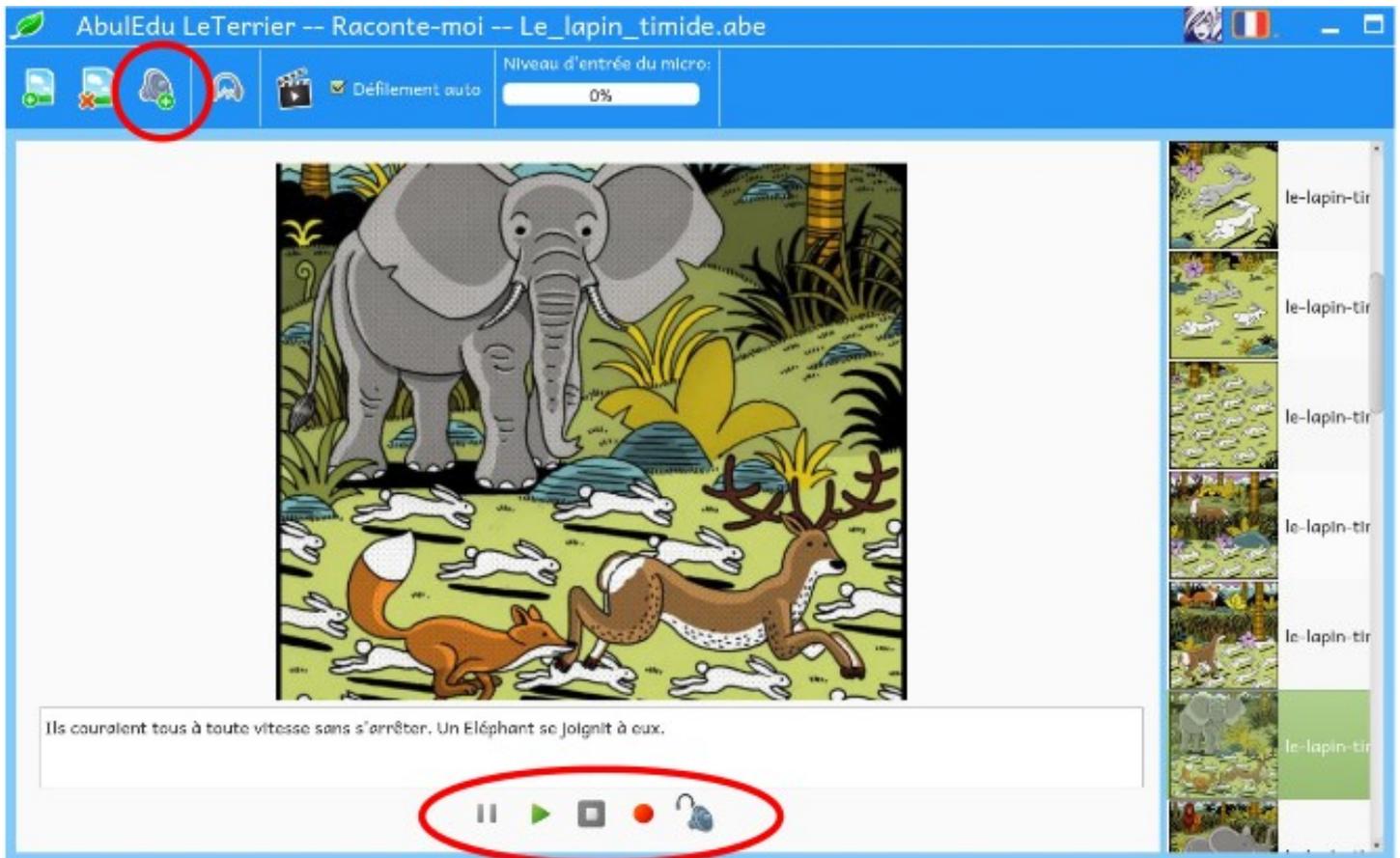
### Exercice N°4 : Une noix de coco explosive

*Image N°1* Haletant, le lapin reprit son souffle et tenta de s'expliquer : "Un bruit d'explosion terrible m'a réveillé et j'ai fui à toute allure."  
*Image N°2* "Monte sur mon dos et accroche-toi à ma crinière, nous allons voir cette explosion de près."  
*Image N°3* Retourné sur les lieux de sa sieste interrompue, le lapin n'en menait pas large pendant que le lion observait le palmier d'un oeil soupçonneux.  
*Image N°4* "Ne serait-ce pas cette noix de coco qui serait tombée à côté de toi ? Espèce d'imbécile !"  
*Image N°5* Le lapin s'aplatit, ne sachant s'il devait avoir plus peur de la colère du lion ou de cette bombe en puissance.  
*Image N°6* Furieux de cette perte de temps, le lion repartit à toute allure tranquilliser les animaux de la savane,  
*Image N°7* honteux de s'être laissés entraîner par la panique du lapin gris.  
*Image N°8* Quant au lion, rasséné, il reprit paisiblement le cours de sa sieste interrompue.

Avec RACONTE-MOI, une très très longue histoire à projeter sur grand écran

Chaque enregistrement sonore peut aussi être modifié directement dans le logiciel :

- soit en important un fichier-son depuis son ordinateur grâce à cette commande (3ème icône en partant de la gauche : importer un nouveau son)



- soit en s'enregistrant instantanément avec le bouton rouge de la télécommande en bas de page.

**Le texte joint à chaque image** peut également être modifié, fonctionnalité très utile pour les activités d'écriture et de ré-écriture.

Ces textes s'affichent en bas de page, et pas encore dans des bulles repositionnables.

Il sera bientôt possible de les imprimer avec la fonction exporter (en html)

### Des images

peuvent être supprimées ou réordonnées ;

**de nouvelles images** peuvent être insérées après écriture d'un scénario, comme ici par une classe de CE1-CE2 girondine :

<http://calestampar.org/spip.php?article1252>

avec projection de fin d'année pleine d'humour sur le thème des bulles de BD, pour la classe de CM1-CM2 et les adultes intervenants de l'association.



Ces possibilités d'intervenir sur ce qui n'est pas un simple produit fini consommable mais un tremplin à la créativité me semblent importantes à souligner et mettre en avant.

## LES PETITES HISTOIRES DE CYRI\_L

Ces « petites histoires » sont nées d'une rencontre improbable entre une instit à la retraite et une jeune employée qualité-santé, sous le double signe des tablettes graphiques et du projet d'images séquentielles, grâce à la mise en lien d'un informaticien de l'ABUL, Christophe Catarina. Cette artiste bordelaise passionnée de manga et de culture japonaise a accepté de mettre son talent au service de la création de ressources libres pour l'école primaire.

Nous avons d'abord écrit à quatre mains puis...

Premiers essais, actualiser le graphisme de deux histoires de Benjamin Rabier.

- une histoire de pont improvisé qui tourne mal,
- une aventure nocturne pour une poupée abandonnée qui trouve l'amour à sa chute.

La seconde étape, c'est la création de ses propres personnages et les débuts de l'écriture, une aventure à deux puis seule : écrire, finalement c'est pas sorcier...

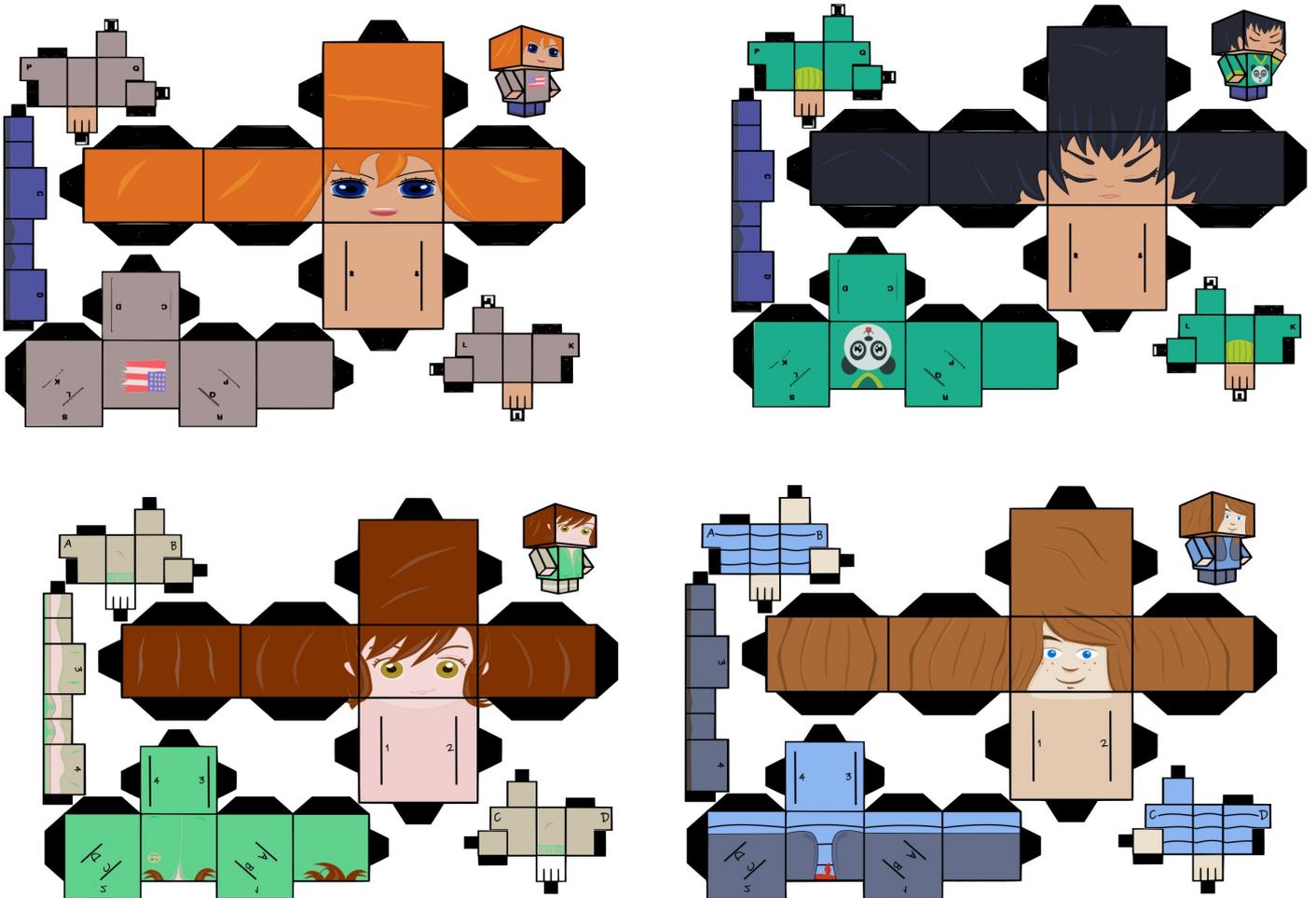
- En septembre, La rentrée de Loïc
- En novembre, Coralie et les déguisements d'Halloween
- puis Les rêves de Cyril.

Les cinq histoires ont fait l'objet d'un enregistrement sonore avec raconte-moi par la dessinatrice qui a également créé les génériques ;

textes et illustrations ont été publiés par les deux auteures sous licence creative commons, ce qui m'a permis de les enregistrer sous forme de ressources libres dans la base de données abulédudata :

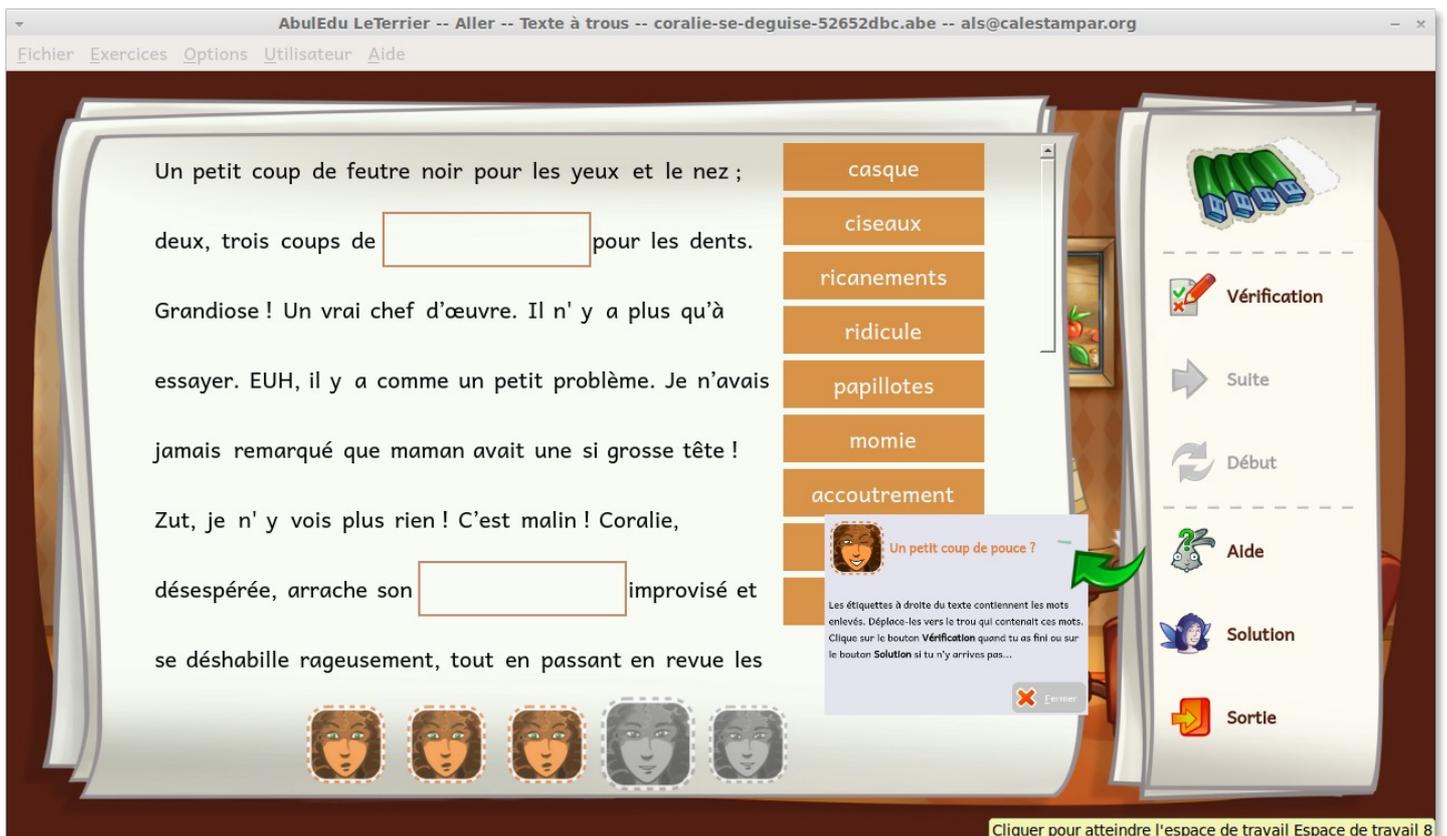
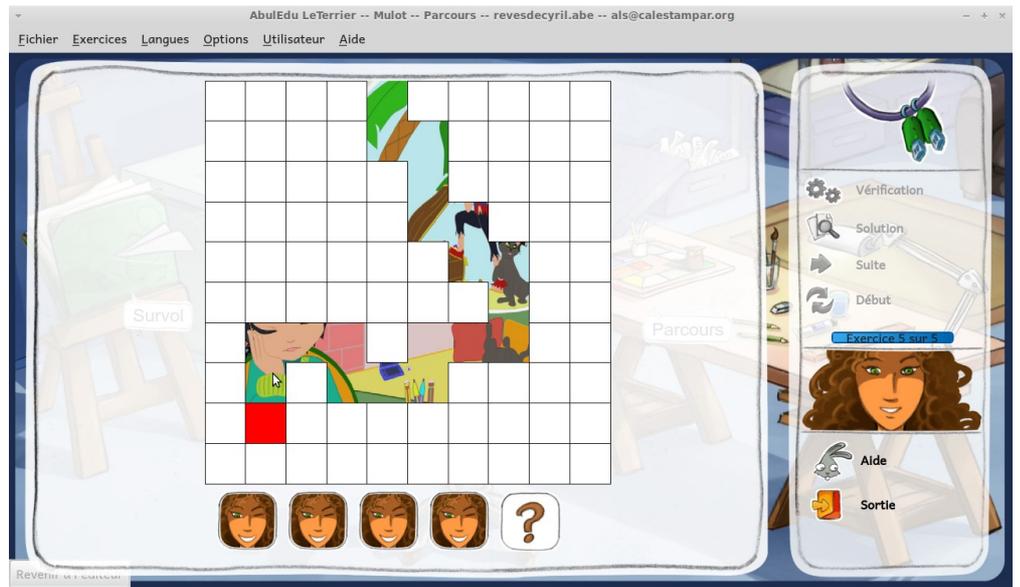
et de les utiliser pour créer des modules avec plusieurs logiciels libres de la suite d'abulédudata : MULOT, naturellement, mais aussi ALLER.

Les trois personnages prennent également vie sous forme de papertoys imprimables, découpables et pliables !!!



Et ce n'est pas fini, toute une faune d'animaux de la savane en papier a commencé d'envahir nos étagères en attendant de ... (à suivre)

- Cinq B.D.,
- cinq textes saisis au traitement de texte disponibles sur abulédu-data,
- une centaine de fichiers-images (couleurs et noir & blanc),
- plusieurs modules d'entraînement avec les logiciels.



Les élèves apprécient le langage proche de leurs monologues intérieurs, le vocabulaire simple... et les situations qui leur rappellent leurs propres déboires familiaux ou scolaires.

Cette expérience d'écriture à deux m'a donné l'envie d'écrire des textes courts se terminant par une situation-mystère à résoudre.

La ferme des animaux : <http://calestampar.org/spip.php?article1231>

Si j'étais riche, lalalalela : <http://calestampar.org/spip.php?article1228>



Il y avait une fois un homme qui avait trois filles. Un jour, cet homme s'en alla travailler dans son champ, tout proche d'un noyer, et il entendit une voix qui disait :

– Homme, si tu ne me donnes pas une de tes filles en mariage, je te mange.

– Qui es-tu ? Je t'entends mais je ne te vois pas.

– Je suis le roi de France.

– Eh bien, roi de France, si une de mes filles y consent, tu l'auras en mariage.

L'homme rentra chez lui et se mit au lit. À peine était-il couché que sa fille aînée entra dans sa chambre.

– Qu'avez-vous père ?

– Je suis malade. Tu peux me guérir si tu veux. Il te faut épouser le roi de France.

– Je ne veux pas l'épouser.



## Un jeune professeur de néerlandais,

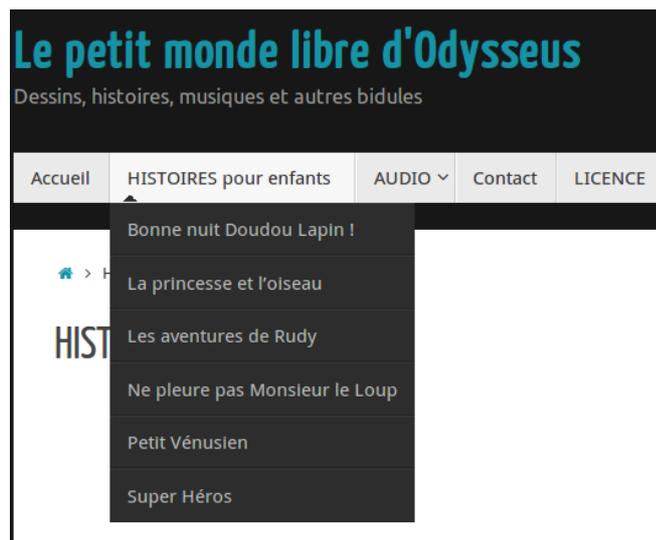
Odysseus, fait la navette entre crayon et tablette graphique et dépose toutes ses créations sous licence LAL sur son site.

Il relance l'intérêt de ses élèves en créant avec humour un personnage, Rudy l'agité, pour ses classes de langue en collège ;

et puis tous les ans conçoit, dessine, scénarise, colorise et écrit un conte pour enfants qu'il dépose à la fin, sous licence LAL, sur son blog.

<http://odysseuslibre.be/wp/histoires-pour-enfants/>

Fait exceptionnel, il n'y a pas que des téléchargements de consommateurs anonymes ; Odysseus a réussi à motiver ses lecteurs pour une belle entreprise de plurilinguisme, idéale dans nos classes multilingues...



Basque (Trad. A. Etxart)



Deutsch (Trad.: Pierre Graux)



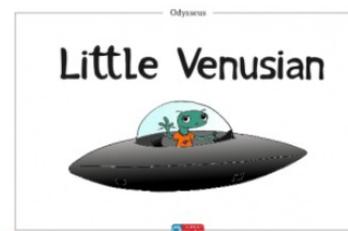
Esperanto (Trad.: J-L Vaisse)



Chinese (Trad. : Thomas Wauters)



English (Trad. : Ania Lesca)



Italiano Trad. : Francesca Palombella



Wif Waf Wouf



Latine (Trad.: Aquilatin)



Nederlands (Trad.: Julie Huygh, Alice Renard Alexandre Croonenberghs, Valérian Hastir, Tom de Voght)



Wallon (Marche-en-Famenne) : Joël Thiry



Wif Waf Wouf



Ses jeunes lecteurs ont aussi accès à l'aventure de l'écriture et de la publication en ligne, voir son appel aux monstres pour « Super-Héros ».

Pour satisfaire son lectorat dont il connaît bien les motivations, Odysseus propose, pour chacune de ses histoires, des ressources libres complémentaires

- une chansonnette pour la maternelle,
- un carnet de coloriage téléchargeable en ligne,
- et même parfois deux versions de son histoire, une pour les plus petits et une pour les grands.



# Sa licence de publication : ART LIBRE.

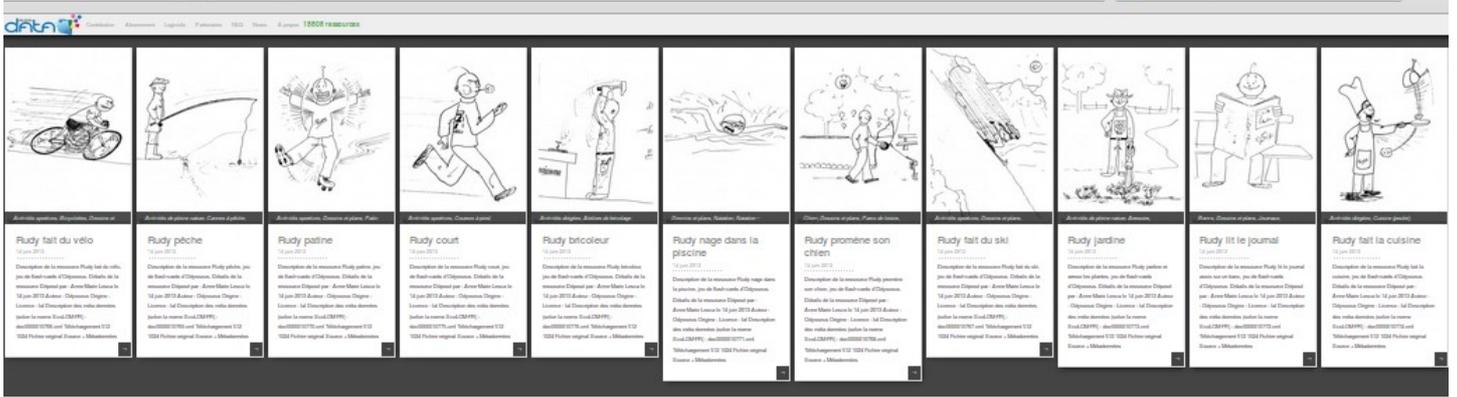
Une mine pour abulédu-data d'abord et les logiciels libres dans un second temps.

1) Chaque dessin, chaque texte a été précieusement déposé sur notre base de données grâce aux sources mises à disposition sur son site par l'auteur dont le nom était toujours signalé.

Bienvenue sur cet espace d'écriture collaborative.

Ce texte est synchronisé au fur et à mesure que vous tapez du texte ... et chaque participant peut ainsi voir le document évoluer en temps réel !

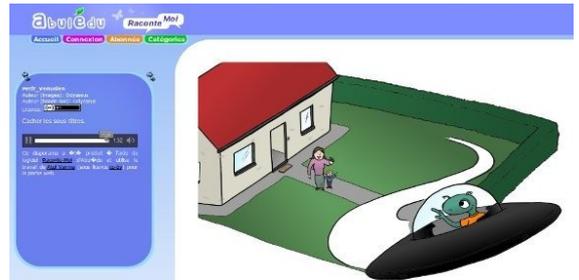
**ODYSSEUS – Petit Vénusien**  
 Histoire et dessins : Eric Querelle aka Odysseus  
 Crédits - Polices de caractère  
 Titre : Intuitive → <http://openfontlibrary.org/en/font/intuitive>  
 Texte : Averia Serif → <http://openfontlibrary.org/en/font/averia-serif>  
 Petit Vénusien  
 Un livre pour les tout-petits  
 Copyright © 5 novembre 2008, Odysseus  
 Copyleft: cette oeuvre est libre, vous pouvez la copier, la diffuser et la modifier selon les termes de la Licence Art Libre <http://www.artlibre.org>  
 A mes enfants



2) La seconde étape, naturellement, des modules pour plusieurs logiciels : raconte-moi, mulot, aller etc...

Nous avons réécrit l'histoire du loup en donnant la parole au ballon rouge ou à une petite souris !

3) Nous avons également proposé des ressources-Papier, par exemple pour la classe de CP et de Grande Section avec le Petit Vénusien.



Découper les cinq images, les remettre en ordre et les coller sur les chiffres de 1 à 5.

**PETIT VÉNUSIEN**

Venu de très très loin derrière le soleil, Petit Vénusien vient visiter notre planète. A bord de sa soucoupe, il survole les maisons, il se faufile entre les arbres ... et passe sous le pont.

Mais soudain, Petit Vénusien a vraiment besoin d'aller au petit coin.

Il attend dans un jardin et frappe à la porte d'une maison. Maman ouvre la porte. François, prudent, se cache derrière elle. Petit Vénusien demande poliment à aller aux toilettes. Mais le pot est trop grand pour lui. C'est bien embêtant ! François a une idée : il va lui prêter le sien. Out, il était temps. « Au revoir et merci bien, » dit Petit Vénusien.

**Questionnaire de lecture**

- Colorier la bonne réponse en vert :  
Petit Vénusien vient de la LUNE, de VENUS ou de MARS ?
- Chercher dans le dessin l'image de trois mots qui sont dans le texte ; surligner ces trois mots en rouge.
- Recopier la phrase qui correspond au premier dessin :  
\_\_\_\_\_
- Est-ce qu'il y a des toilettes dans la soucoupe ? \_\_\_\_\_
- Comment s'appelle le petit garçon qui se cache derrière sa maman ? \_\_\_\_\_
- Relier les étoiles qui vont bien avec les mots :  
Le petit garçon est \* poli  
Le petit vénusien est \* trop grand  
Le pot est \* prudent

Un enregistrement de dix fables de La Fontaine permet de savourer son talent de conteur grâce à un CD en ligne (que j'essaie vainement d'illustrer pour raconte-moi... Un défi de plus lancé par Odysseus).

Mais dans la série des défis prométhéens qu'il a relevés, c'est quand même l'aventure de l'abécédaire de Babytwit dans laquelle Jonathan Tessé l'a lancé qui tient la palme : des phrases de plus en plus absurdes, produites par des groupes d'enfants dans le cadre d'activités scolaires de recherche ludique de vocabulaire, qu'il devait illustrer et soumettre à l'aval de la collectivité... Son appel à colorisation a été entendu.



## Annexe 1 : DOSSIER D'IMAGES au format A3 à ASSOCIER par RECONNAISSANCE VISUELLE et ÉCOUTE AU BALADEUR NUMÉRIQUE

- Le petit vénusien en 11 langues, Odysseus
- Chloé en forêt, Arnaud Pérat
- Chloé et le gemmeur, Arnaud Pérat
- Chloé dans le parc, Arnaud Pérat
- Chloé à Noël, Arnaud Pérat
- Chloé dans la neige, Arnaud Pérat
- Chloé à la plage, Arnaud Pérat
- Le lapin pas malin, Yvain Coudert
- Pourquoi la chouette n'est pas la reine des oiseaux, Yvain Coudert
- L'amour-surprise, Cyri\_L
- Coralie à Halloween, Cyri\_L
- La rentrée de Loïc, Cyri\_L
- Les rêves de Cyril, Cyri\_L
- SOS, le pont improvisé, Cyri\_L
- Le conte de la femme squelette (From Darkness, Nora Twomey)
- ABC, atelier anglais, Marie-Celine P.
- Le conte de la mère des vents d'Arnaudin, JulieV
- Le conte de Peau d'Âne de Bladé, JulieV
- Le conte de Bama de Blaise Cendrars, Julie V
- Le Petit Vénusien, Odysseus
- Super-héros, Odysseus
- Ne pleure pas Monsieur le Loup, Odysseus
- Le vilain petit canard d'Andersen, Edulibre, Odysseus
- Le petit poucet de Grimm, Edulibre, Odysseus



### DOCUMENTAIRES

- L'évolution du Bassin d'Arcachon, wikimedia commons
- Aux grés de Gascogne, als-33
- Pinus pinaster, Kauffmann
- Cauchemar à Aureilhan, als-33
- Parc Chavat, als-33
- Léo Drouyn et la gravure, Mr Petitjean
- Le cycle de l'empereur, wikimedia commons et Christophe Catarina



## Annexe 2 : QUESTIONNAIRES DE LECTURE ILLUSTRÉS

- Onze contes de Grimm
- Trente-six histoires naturelles de Jules Renard
- Huit contes d'ici et d'ailleurs
- Cinquante fables d'Ésope

### ENGLISH WORKSHEETS

- The magic pear, by Daniel Lothrop
- Dr Jollyboy's ABC, by Gordon Browne
- Dick on a desert, by Walter Crane



belle



djoha



troisfreres



feedeseaux.



nil



pasteque.



tapisbleu